INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

CASE CONCERNING THE VIENNA CONVENTION ON CONSULAR RELATIONS

(PARAGUAY *v.* UNITED STATES OF AMERICA)

ORDER OF 10 NOVEMBER 1998

1998

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE RELATIVE À LA CONVENTION DE VIENNE SUR LES RELATIONS CONSULAIRES

(PARAGUAY c. ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE)

ORDONNANCE DU 10 NOVEMBRE 1998

Official citation:

Vienna Convention on Consular Relations (Paraguay v. *United States of America), Order of 10 November 1998, I.C.J. Reports 1998,* p. 426

Mode officiel de citation:

Convention de Vienne sur les relations consulaires (Paraguay c. Etats-Unis d'Amérique), ordonnance du 10 novembre 1998, C.I.J. Recueil 1998, p. 426

ISSN 0074-4441
ISBN 92-1-070781-8

Sales number
N° de vente: **712**

10 NOVEMBER 1998

ORDER

VIENNA CONVENTION
ON CONSULAR RELATIONS

(PARAGUAY *v.* UNITED STATES OF AMERICA)

CONVENTION DE VIENNE
SUR LES RELATIONS CONSULAIRES

(PARAGUAY c. ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE)

10 NOVEMBRE 1998

ORDONNANCE

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 1998

1998
10 November
General List
No. 99

10 November 1998

CASE CONCERNING THE VIENNA CONVENTION ON CONSULAR RELATIONS

(PARAGUAY *v.* UNITED STATES OF AMERICA)

ORDER

Present: *Vice-President* WEERAMANTRY, *Acting President*; *President* SCHWEBEL; Judges ODA, BEDJAOUI, GUILLAUME, RANJEVA, HERCZEGH, SHI, FLEISCHHAUER, KOROMA, VERESHCHETIN, HIGGINS, PARRA-ARANGUREN, KOOIJMANS, REZEK; *Registrar* VALENCIA-OSPINA.

The International Court of Justice,

Composed as above,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Article 89 of the Rules of Court,

Having regard to the Application filed in the Registry of the Court on 3 April 1998, whereby the Republic of Paraguay instituted proceedings against the United States of America for "violations of the Vienna Convention on Consular Relations [of 24 April 1963]" allegedly committed by the United States,

Having regard to the request for the indication of provisional measures submitted by Paraguay on 3 April 1998 and to the Order made by the Court on 9 April 1998, by which it indicated provisional measures,

Having regard to the Orders of 9 April 1998 and 8 June 1998, by which

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 1998

1998
10 novembre
Rôle général
n° 99

10 novembre 1998

AFFAIRE RELATIVE À LA CONVENTION DE VIENNE SUR LES RELATIONS CONSULAIRES

(PARAGUAY c. ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE)

ORDONNANCE

Présents: M. WEERAMANTRY, *vice-président, faisant fonction de président en l'affaire*; M. SCHWEBEL, *président de la Cour*; MM. ODA, BEDJAOUI, GUILLAUME, RANJEVA, HERCZEGH, SHI, FLEISCHHAUER, KOROMA, VERESHCHETIN, M^me^ HIGGINS, MM. PARRA-ARANGUREN, KOOIJMANS, REZEK, *juges*; M. VALENCIA-OSPINA, *greffier*.

La Cour internationale de Justice,

Ainsi composée,

Vu l'article 48 du Statut de la Cour et l'article 89 de son Règlement,

Vu la requête enregistrée au Greffe de la Cour le 3 avril 1998, par laquelle la République du Paraguay a introduit une instance contre les Etats-Unis d'Amérique en raison de «violations de la convention de Vienne [du 24 avril 1963] sur les relations consulaires» qui auraient été commises par les Etats-Unis,

Vu la demande en indication de mesures conservatoires présentée par le Paraguay le 3 avril 1998 et l'ordonnance rendue par la Cour le 9 avril 1998, aux termes de laquelle elle a indiqué des mesures conservatoires,

Vu les ordonnances du 9 avril 1998 et du 8 juin 1998, par lesquelles le

the Vice-President of the Court, acting as President, fixed and subsequently extended the time-limits for the filing of written pleadings on the merits, and having regard to the Memorial filed by Paraguay on 9 October 1998;

Whereas, by a letter of 2 November 1998, filed in the Registry that same day, the Agent of Paraguay informed the Court that his Government wished to discontinue the proceedings with prejudice, and accordingly requested that the case be removed from the List;

Whereas a copy of this letter was immediately communicated to the Government of the United States, which was informed that the senior judge, acting pursuant to Articles 13, paragraph 3, and 89, paragraphs 2 and 3, of the Rules of Court, had fixed 30 November 1998 as the time-limit within which the United States could state whether it opposed the discontinuance;

Whereas, by a letter of 3 November 1998, a copy of which was filed in the Registry that same day, the Agent of the United States informed the Court that his Government concurred in Paraguay's discontinuance of the proceedings with prejudice, and in its request that the case be removed from the List,

Places on record the discontinuance by the Republic of Paraguay of the proceedings instituted by the Application filed on 3 April 1998; and

Orders that the case be removed from the List.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this tenth day of November, one thousand nine hundred and ninety-eight, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the Republic of Paraguay and the Government of the United States of America, respectively.

(*Signed*) Christopher G. WEERAMANTRY,
Vice-President.

(*Signed*) Eduardo VALENCIA-OSPINA,
Registrar.

---

vice-président de la Cour, faisant fonction de président en l'affaire, a fixé puis reporté les dates d'expiration des délais pour le dépôt de pièces de procédure sur le fond, et vu le mémoire déposé par le Paraguay le 9 octobre 1998;

Considérant que, par lettre du 2 novembre 1998, déposée au Greffe le même jour, l'agent du Paraguay a fait savoir à la Cour que son gouvernement souhaitait se désister de l'instance et renoncer à toute action en l'affaire, et qu'il demandait en conséquence que l'affaire soit rayée du rôle;

Considérant que copie de cette lettre a immédiatement été adressée au Gouvernement des Etats-Unis, qui a été informé que le juge doyen, agissant en application des articles 13, paragraphe 3, et 89, paragraphes 2 et 3, du Règlement, avait fixé au 30 novembre 1998 la date d'expiration du délai dans lequel les Etats-Unis pouvaient déclarer s'ils s'opposaient au désistement;

Considérant que, par lettre du 3 novembre 1998, dont une copie a été déposée au Greffe le même jour, l'agent des Etats-Unis a informé la Cour que son gouvernement acceptait le désistement du Paraguay de l'instance et la renonciation de sa part à toute action en l'affaire, ainsi que sa demande tendant à ce que l'affaire soit rayée du rôle,

Prend acte du désistement de la République du Paraguay de l'instance introduite par la requête enregistrée le 3 avril 1998;

Ordonne que l'affaire soit rayée du rôle.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le dix novembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et les autres seront transmis respectivement au Gouvernement de la République du Paraguay et au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.

Le vice-président,
(Signé) Christopher G. WEERAMANTRY.

Le greffier,
(Signé) Eduardo VALENCIA-OSPINA.

PRINTED IN THE NETHERLANDS

ISSN 0074-4441
ISBN 92-1-070781-8